國立臺北教育大學學生修讀雙主修辦法

National Taipei University of Education Dual Major Student Regulations

94.10.12 (94) 學年度第1學期第1次教務會議通過94.12.21 (94) 學年度第1學期第2次教務會議修正通過95.1.26 教育部台中(二)字第 0950014159 號函備查98.6.3 (97) 學年度第2學期第2次教務會議修正通過98.7.22 教育部台高(二)字第 0980125445 號函備查103.5.21 (102) 學年度第2學期第2次教務會議修正通過103.9.22 教育部臺教高(二)字第 1030103244 號函備查104.10.21 (104) 學年度第1學期第1次教務會議修正通過104.11.26 教育部臺教高(二)字第 1040158328 號函備查109.4.8 (108)學年度第 2學期第1次教務會議修正通過

109.5.20臺教高(二)字第1090067007號、109.6.2臺教高(二)字第1090077639號函備查

Implemented upon approval by 2005 Academic Year 1st Semester 1st the Academic Affairs Meeting on October 12,2005
Revised and approved by the 2005 Academic Year 1st Semester 2nd Academic Affairs Meeting on December 21, 2005
Approved by the Ministry of Education via Document No.: Tai-chung (2) 0950014159 on January 26, 2006
Revised and approved by the 2008 Academic Year 2nd Semester 2nd Academic Affairs Meeting on June 3, 2009
Approved by the Ministry of Education via Document No.: Tai- kao (2) 0980125445 on July 22, 2009
Revised and approved by the 2013 Academic Year 2nd Semester 2nd Academic Affairs Meeting on March 21, 2014
Approved by the Ministry of Education via Document No.: Tai-chiao-kao (2) 1030103244 on September 22, 2014
Revised and approved by the 2015 Academic Year 1st Semester 1st Academic Affairs Meeting on October 21, 2015
Approved via Document No.: Tai-chiao-kao (2) 1040158328 on November 26, 2015
Revised and approved by the 2019 Academic Year 2nd Semester 1st Academic Affairs Meeting on April 8, 2020
Approved by the Ministry of Education via Document No.: Tai-chiao-kao (2) 1090067007 on March 20,2020 and Document No.:Tai-chiao-kao (2) 1090077639 on June 2, 2020

- 第一條 本辦法依本校學則第二十四條之一規定訂定之。
- Article I The Regulations are formulated in accordance with the provisions of Article XXIV-a of the University Constitution.
- 第二條 本辦法所稱雙主修係指本校學生加修本校其他<u>系、所、學位學程(以下簡稱系所學</u> 程)為第二主修。
- Article II The dual major in the Regulations refers to students at the University who take additional courses in other <u>departments</u>, <u>institutions or degree programs</u> (hereinafter referred to as <u>department programs</u>) as their second major.
- 第三條 學士班學生,前一學期學業成績平均達七十五分以上(各學系<u>學士學位學程</u>有更嚴格規定者,從其規定),本校一年級至三年級在學學生得申請修讀其他學系<u>學</u>士學位學程為加修學系、學程。

碩士班(含碩士在職專班)學生,每一學期學業成績平均達八十五分以上(系所學程有更嚴格規定者,從其規定),本校第一學年第二學期至第三學年第一學期開始前,得申請修讀其他系所學程為加修系所學程。

Article III Freshman, sophomore or junior students in bachelor programs at the University whose average academic score in the previous semester is more than 75 points (requirements of departments, bachelor degree programs that are stricter shall prevail) may apply add on another department or program in other departments or bachelor degree programs.

Master's program students (including in-service Master's programs) whose average academic score in each semester is more than 85 points (requirements of departments, programs that are stricter shall prevail) may apply add-on another department or program in other departments or programs starting from semester 2 of the first year to the beginning of semester 1 of the third year at the University.

次為限。

學士班轉系生得因轉系而申請改選原學系為雙主修。

<u>學士班</u>學生修習輔系滿一學年以上,經原、輔學系<u>、學程</u>主任及各該學院院長同意,得向教務處申請將所修輔系改為雙主修加修學系、學程。

Article IV Students may apply for dual major in a different <u>department program</u> after relinquishing their original dual major qualifications, and shall be limited to one re-application.

<u>Bachelor program</u> transfer students may apply to their original department for their dual major.

<u>Bachelor program</u> students who have completed one or more year of study may apply to the Office of Academic Affairs to change their department or <u>program</u> minor to a <u>dual major</u> upon the approval of the directors of their original department, minor department and <u>program</u> and the respective dean of colleges.

第五條 學生申請修讀雙主修,應於每年四月或十月向學<u>系所學程</u>提出申請,逾期不再受理申請。申請經原<u>系所學程</u>及加修<u>系所學程主管</u>審查同意,報請原<u>系所學程</u>及加修 <u>系所學程</u>所屬學院院長<u>或教務長</u>核定後,送教務處備查,並於次學期起開始修讀 雙主修課程。

核定前已修習及格之科目學分,若未計入該生原<u>系所學程</u>之最低畢業學分及輔系學分,且合於雙主修應修課程學分,得經加修<u>系所學程</u>審查同意予以追認。追認之學分數上限,由各加修<u>系所學程</u>自行訂定。

Article V Students applying for dual major shall submit an application to the <u>department program</u> in April or October of each year. Applications shall not be accepted after the deadline. Upon review and approval by the directors of the <u>original department</u> and the <u>second department</u>, the application shall be submitted to the respective deans of college of the <u>original and second department</u> or the <u>Dean of Academic Affairs</u> for approval, and filed with the Office of Academic Affairs. The dual major study shall begin in the following semester.

If credits for courses passed before the approval have not been included into the minimum graduation credits required by the original <u>department program</u> and the minor department, and are applicable to the required course credits in the dual major, the credits may be recognized upon review and approval by <u>the second department program</u>. The maximum number of credits that can be recognized shall be determined by <u>the second department program</u>.

- 第六條 同意受理雙主修之系所學程應訂定接受學生申請修讀雙主修之標準、名額、應修習 科目及學分數等規定,經院級會議通過,送教務會議審議後實施。
- Article VI <u>Department programs agreeing to offer dual majors</u> shall formulate regulations governing the standards, student quota, required courses and credit hours for accepting dual major application, and shall begin implementation upon approval by college <u>level</u> meetings and review and approval by the Academic Affairs Meeting.
- 第七條 修讀雙主修學生,除應修滿原<u>系所學程</u>規定之畢業科目學分外,並應修滿加修<u>系所</u> 學程規定之科目及學分,碩士班(含碩士在職專班)學生並須符合本校「研究生博 碩士學位考試實施要點」、「碩士在職專班學位考試實施要點」規定,且完成加 修<u>系所學程</u>之學位論文,始可取得雙主修畢業資格;加修<u>系所學程</u>規定之科目, 係指其在原<u>系所學程</u>、輔系修習之科目及學分外,加修之科目及學分,不計入原 系所學程畢業應修學分及輔系學分數內。
- Article VII In addition to fulfilling the required graduation course credits in their <u>original</u> <u>department program</u>, dual major students shall also fulfill the courses and credits required by <u>the second department program</u>. <u>Master's program students (including inservice Master's programs) must also fulfill the requirements of the Master's and Doctoral Degree Examination Guidelines and the In-service Master's Program Degree Examination Guidelines. They shall also complete the graduation dissertation required</u>

by the second department program to graduate with dual major. The courses required by the second department program refer to courses and credits other than those in the original department or minor department. The additional subjects and credits that are taken shall not be included into the required graduation credits of the original department program or credits of the minor department.

- 第八條 加修<u>系所學程</u>規定之專門科目及學分,應以申請學年度入學新生課程計畫科目為 依據。
- Article VIII Special courses and credits required by <u>the second department program</u> shall be based on the curriculum for new enrolled students in the year of application.
- 第九條 修讀雙主修<u>學士班</u>學生至少應修習加修學系、<u>學程</u>科目四十學分,<u>雙主修碩士班</u> (含碩士在職專班)學生至少應修習加修系所學程應修畢業學分二分之一以上,各 學系、學程有更嚴格之規定者從其規定。
- Article IX Dual major students of <u>bachelor's degree program</u> shall take at least 40 credits of <u>program courses</u> in the second department. <u>Dual major master's program students</u> (including in-service Master's programs) shall take at least one half of the graduation <u>credits required by the second department program</u>. The requirements of department or <u>programs</u> that are stricter shall prevail.
- 第十條 修讀雙主修學生,其已修習及格之原系所學程專門科目,若與加修系所學程專門 科目性質相同,經加修系所學程主管同意者,得兼充為加修系所學程之科目學 分。

其已修習及格之加修系所學程專門科目若與原系所學程專門科目性質相同,經原系所學程主管同意者,得兼充為原系所學程之科目學分。

前項如有不得兼充,或兼充後學分不足者,加修<u>系所學程</u>應指定替代科目以補足所差學分,並檢具書面報告送教務處備查。

Article X Dual major students who passed the special courses of their original department may apply the credits to their second department program upon approval by the director of the second department program if the courses are of similar nature to the special courses of the second department programs.

Those who passed the special courses of their second department program may apply the credits to their original department program upon approval by the director of the original department program if the courses are of similar nature to the special courses of the original department program.

If the courses in the preceding paragraph cannot be applied toward credits or if the applied courses cannot fulfill credit requirements, the second department program shall designate alternative courses to make up for the difference in credits, and submit a written report to the Office of Academic Affairs.

- 第十一條 每學期所修原<u>系所學程</u>與加修<u>系所學程</u>科目、學分與成績應合併計算於原<u>系所學</u> 程每學期修習學分總數及學期平均成績內;<u>學士班學生</u>其不及格學分數,如已達 本校學則之退學規定者,應予退學。
- Article XI The subjects, credits and grades of courses taken in the original department program and the second department program shall be combined and calculated into the total number of semester credits and grade average of the original department program. Bachelor program students whose number of failing credits have reached the withdrawal regulations stipulated in the University's Constitution shall be required to withdraw from the University.
- 第十二條 修讀雙主修學生之選課、加選與退選依照本校學則及選課辦法辦理。
- Article XII Course selection and add-drop for dual major students shall be handled in accordance with the University's Constitution and course selection regulations.
- 第十三條 修讀雙主修學生,於修業年限屆滿前,因故無法繼續修讀加修系所學程之科目與

學分者,得申請放棄修讀雙主修資格,<u>學士班學生亦得</u>申請改修讀為輔系,經加修<u>系所學程</u>及原<u>系所學程主管</u>同意,報請所屬學院院長<u>或教務長</u>核可後,送教務 處備查。

<u>學士班學生</u>申請改修讀為輔系者,得不受本校「學士班學生修讀輔系辦法」第四條申請年級之限制。

Article XIII Dual major students who fail to complete the courses and credits requirements of the second department program within the study duration deadline may apply to relinquish their dual major qualification. Bachelor program students may apply to change their status to minor. Upon approval by the directors of the second department program and the original department program, their application shall be submitted the respective deans of college or Dean of Academic Affairs for approval, and filed with the Office of Academic Affairs.

<u>Bachelor program students</u> applying to change to minor status shall not be subjected to the year of study restriction stipulated in the University's Bachelor Program Minors Regulations

- 第十四條 修讀雙主修學生,於應屆畢業時,已修畢原<u>系所學程</u>規定畢業之科目學分,而未修畢加修<u>系所學程</u>科目學分者,得申請放棄修讀雙主修資格,經加修<u>系所學程、原系所學程及所屬學院院長或教務長</u>同意准其畢業後,向教務處申請發給學位證書,但其學位證書不得要求加註雙主修學位名稱。
- Article XIV Dual major students who have completed the required graduation course credits of their original department program but who have not completed the required course credit of their second department program at the time of graduation may apply to relinquish their dual major qualifications. Upon graduation approval by the second department program, original department program and the respective deans of college or Dean of Academic Affairs, they may apply to the Office of Academic Affairs for degree diploma. However, they shall not request dual degree titles on their degree diploma.
- 第十五條 修讀雙主修學生,經延長修業年限二年屆滿,已修畢原<u>系所學程</u>之應修科目與學分,而未修畢加修<u>系所學程</u>應修科目與學分者,得以書面申請再延長修業年限一學期或一學年,其仍未能於延長修讀期限內修畢加修<u>系所學程</u>應修科目與學分者,則終止其修讀雙主修資格,以原<u>系所學程</u>資格畢業,且畢業離校後不得要求返校補修。

修讀雙主修學生於延長修業至前項最高年限規定時,如原<u>系所學程</u>規定應畢業之科目學分仍未修畢,雖已修畢加修<u>系所學程</u>應修科目與學分,亦不得要求以其修讀加修系所學程之資格畢業,並應依學則相關規定辦理退學。

Article XV Dual major students may extend their study duration for up to two years. Those who have completed the required graduation courses and credits of their original department program but who have not completed the required courses and credits of their second department program may submit a written application to extend their study duration for one semester or one academic year. Those who still fail to complete the required courses and credits of their second department program after the extension shall have their dual degree qualification terminated, and shall graduate according to their original department program qualifications. After graduation and leaving the University, students shall not return to make up for courses.

Dual major students who fail to complete the required course credits of their original department program after having extended their study to the maximum period prescribed in the preceding paragraph shall not request to graduate with the qualification of their second department program even if they have completed the required courses and credits of the second department program. They shall also be required to withdraw from the University in accordance with the regulations of the University Constitution.

繳學分費;但需另行開班時,修讀學生應依開課單位之學分費標準繳交學分費。 碩士班(含碩士在職專班)學生加修雙主修課程,須另繳學分費及論文指導費,並 依修讀之系所學程及學制收費標準辦理。

Article XVI Dual degree <u>bachelor program</u> students may <u>generally enroll in courses offered by the University's courses</u> without paying for additional credit fees. <u>However</u>, if another course has to be opened, the students shall pay credit fee according to the credit fee schedule of the unit offering the course.

<u>Dual degree master's program students (including in-service master's program) shall</u> pay additional credit fees and thesis advising fees according to the fee schedule of their respective department program and school system.

- 第十七條 <u>學士班學生</u>延長修業年限期間,不論公、自費生修習學分數在九學分(含)以下者, 應繳交<u>全額雜費及</u>學分費,在十學分(含)以上者,繳交全額學雜費。術科個別指 導費依本校相關規定辦理。
- Article XVII Regardless of publicly or privately funded students, <u>bachelor program students</u> on extended study duration whose credits are 9 credits (inclusive) or less shall pay <u>the full amount of miscellaneous fees and credit fees.</u> Those with 10 credits (inclusive) or more shall pay the full amount of tuition and miscellaneous fees. Individual instruction fees for skills courses shall be handled in accordance with relevant University regulations.
- 第十八條 學生未經核准修讀雙主修而自行選課修讀者,畢業時雖已符合雙主修之科目學分 總數,不核給雙主修學位。
- Article XVIII Students taking courses without prior approval for dual major shall not be conferred dual degrees even if they meet the required total course credits for dual major.
- 第十九條 修讀雙主修學生於轉(退)學時,其修業證明書不予加註修讀雙主修之名稱。
- Article XIX Dual major students who transfer (withdraw) from the University shall not be awarded dual major title in their certificate of study completion.
- 第二十條 修滿原<u>系所學程</u>及加修<u>系所學程</u>應修之科目與學分成績及格者,取得雙主修畢業資格,其原<u>系所學程</u>學位名稱與加修<u>系所學程</u>學位名稱併列於其學位證書(含證明書)及歷年成績單內。
- Article XX Those who successfully fulfill the required subjects and credits of their original department program and second department program and achieved dual major graduation qualification shall have both the degree tile of the original department program and the second department program listed in their degree diploma I (including certificate) and transcripts.
- 第二十一條 本辦法如有未盡事宜,悉依本校學則及有關規定辦理。
- Article XXI Any outstanding matters not addressed in the Regulations shall be handled in accordance with the University Constitution and relevant regulations.
- 第二十二條 本辦法經教務會議通過,送校長核定後公告施行,並報教育部備查。
- Article XXII The Regulations are implemented upon approval by the Academic Affairs Meeting and approval and announcement by the University President, and filed with the Ministry of Education.